

**РАЗДЕЛ 4
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ, ПЕРЕВОД
И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕКСТА**

**SECTION 4
LITERATURE STUDIES, TRANSLATION
AND TEXT INTERPRETATION**

**ЛИТЕРАТУРНАЯ СРЕДА КАРАБАХА XIX ВЕКА
КАК ДУХОВНАЯ ПАМЯТЬ НАРОДА**

**LITERARY ENVIRONMENT OF KARABAKH
OF THE XIX CENTURY AS THE SPIRITUAL MEMORY
OF THE PEOPLE**

З. М. Аслан

Z. M. Aslan

Бакинский государственный университет

Баку, Азербайджан

Baku State University

Baku, Azerbaijan

e-mail: zenfiraaslan@gmail.com

Одной из важнейших проблем, стоящей перед современным азербайджанским литературоведением, является изучение карабахской литературной среды XIX века, которая в отдельности еще не была исследована. В статье рассмотрены основные направления указанного процесса, его особенности и влияние на последующее развитие духовной культуры региона.

Ключевые слова: литературная среда; Карабахский регион; поэзия и литература; духовная культура.

One of the most important problems facing modern Azerbaijani literary criticism is the study of the Karabakh literary environment of the 19th century, which has not yet been individually studied. The article discusses the main directions of studying this process, its features and impact on the subsequent development of the spiritual culture of the region.

Keywords: literary environment; the Karabakh region; poetry and literature; spiritual culture.

Как известно, распад советского политического режима, просуществовавшего более семи десятилетий, и вновь приобретённая независимость Азербайджана дали толчок радикальным изменениям политических взглядов на общественную жизнь, это также стало импульсом для обновления в национально-духовной сфере. Иными

словами, с крахом тоталитарного советского режима существующая идеологическая база, которую эта власть сформировала, была разрушена, и в результате традиционные стереотипы естественно были постепенно устранены. В результате дух новаторства, который сформировался в литературно-теоретической мысли, стал проявляться и в отношении к классическому литературному наследию.

Это, естественно, поскольку классическое литературное наследие, как и современная литература, подвергалось давлению и нападкам советского политического режима. Следы этого давления невозможно не ощутить в том или ином направлении во всех литературных образцах классической азербайджанской литературы.

В исследованиях различного плана, описанных в последние годы, привлечение, в свете нового мировоззрения, к анализу творческого пути таких художников-корифеев, как Низами Гянджеви, Мухаммед Физули, Молла Панах Вагиф, Гасым бек Закир, Аббаскулу ага Бакиханов, Мирза Фатали Ахундов, Хуршидбану Натаван, Наджаф бек Вазиров, Джалил Мамедгулузаде, Мирза Алекпер Сабир, Юсиф Вазир Чменземинли и других, подтверждает сказанное [1].

Также примечательно, что в последние годы анализ особенностей национальной литературы все чаще проводился в контексте ее функционирования в различных литературных средах.

Одним из наиболее значимых образцов азербайджанской историографии являются различные «Карабахнаме», созданные в XIX веке в Карабахе, которые возрождают объективную историческую картину того периода [2].

К исследованиям этого плана относятся «Карабахнаме» (1845 г.) Мирза Адыгезал бека Карабаги, «История Карабаха» (1847 г.) Мирзы Джамала Джаваншира, «Правление Панах хана и Ибрагим Халил шаха в Карабахе и события того времени» (1854 г.) Рзакулу бека Мирза Джамал оглы, «История Карабаха» (1862 г.) Мир Мехти Хазани, «История Сафи» Мирзы Юсифа Карабаги Нерсесова и «Политическая ситуация в Карабахском ханстве» (1884 г.) Ахмед бека Джаваншира.

Указанные «Карабахнаме» привлекают внимание не только как всеобъемлющий источник информации об исторической, социальной и политической жизни Карабаха, но и как источники, дающие живое, содержательное знание о литературной и культурной среде того времени.

Хорошо известно, что литературную среду Карабаха XIX века представляли Касым бек Закир, Мир Мохсун Навваб, Хуршидбану Натаван, Мирза Рагим Фана, Сеид Нигяри, Мирза Гасан Юзбашев, Мирза Алескер Новрас, Фатма ханум Камина, Абдулла бек Аси, Гасанали хан Гарабаги, Мирза Мухаммед Катиб, Мамо бек Мемаи,

Мохаммедали бек Махфи, Мирза Садыг Пиран, Мирза Хакверди Сафа, Искендер бек Рустамбеков, Машади Айюб Баки, Харрат Гулу Юсифи, Мирза Садыг Хиджри, Мир Мехти Хазани и другие.

Творческое наследие этих поэтов, пишущих на разные темы, в разных жанрах и стилях, в целом обуславливает литературную картину той эпохи [3].

Эта литературная среда, породившая множество уникальных произведений и способствовавшая развитию азербайджанской поэзии, пока еще не изучалась серьезно и системно, хотя и в какой-то степени освещалась в литературоведении.

Это, конечно, привело к появлению определённого пробела в национальном литературоведении в исследованиях литературной среды Карабаха.

Другая важная проблема заключается в том, что советский период литературной среды Карабаха XIX века был в определенной степени недооценен азербайджанским литературоведением советского периода.

Дело в том, что в указанный период некоторые художники из литературной среды Карабаха, которые никоим образом не пренебрегали национально-духовными ценностями в своем творчестве, создавали уникальные, новаторские образцы классического жанра, подвергались предвзятой, несправедливой односторонней критике.

В этом смысле очень важно при анализе поэтической ветви литературной среды Карабаха XIX века опровергнуть эти предубеждения, предвзятость, необъективность, заблуждения и предположения.

Отметим, что в образцах национальной поэзии, созданных в карабахской литературной среде XIX века, в той или иной форме проявляется дух протеста против захватнических империалистических сил, особенно российского царского режима.

Переоценка, анализ и исследование таких художественных образцов позволят выявить существующие проблемы, рассмотреть их в свете национального мышления.

Как уже упоминалось выше, в литературоведении Азербайджана литературная среда Карабаха XIX века так или иначе рассматривалась.

В изысканиях, относящихся к карабахской культурной среде и мастерам пера, которые принадлежат к этой среде – это Фиридун бек Кочарли, Фейзулла Гасымзаде, Азиза Джафарзаде, Камал Талыбзаде, Яшар Караев, Хейрулла Мамедов, Кямран Мамедов, Насреддин Караев, Рагуб Каримов, Мустафа Мустафаев, Сулейман Гусейнов, Айтан Гаджиева и ряд других исследователей, имеется большое разнообразие подходов [4].

В книге, изданной русским историком и востоковедом Адольфом Берже (1828-1886) в 1867 году в немецком городе Лейпциге «Сборник знаменитых поэтов на Кавказе и в Азербайджане», которая была опубликована благодаря усердиям господина Адольфа Берже, приведены примеры творчества выдающихся личностей, таких, как Касым бек Закир и Баба бек Шакир.

Кроме того, произведения поэтов, живших и творивших в Карабахе, включены в сборник Гусейна Эфенди Гаибова «Сборник стихов знаменитых поэтов Азербайджана» [5].

В исследованиях, посвященных вопросам формирования и развития литературной среды других регионов Азербайджана, так или иначе выражены определенные точки зрения относительно литературной среды Карабаха XIX века, затронуты методологические аспекты проблемы. Это, в первую очередь, дает возможность их решить в той или иной мере.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Берже, А. Сборник знаменитых поэтов в Азербайджане / Составитель, издатель и автор предисловия Али Мамедбагир-оглу. – Баку: Наука и образование, 2014. – 184 с.
2. Алиев, А. Карабахская литературная среда и Мир Мохсун Навваб / А. Алиев. – Баку: Европа, 2016. – 151 с.
3. Исмаилзаде, Л. Карабахская литературная среда в первой половине XIX века и Гасым бей Закир / Л. Исмаилзаде // Филологические проблемы. – 2013. – № 2. – с. 18-25.
4. Гасымзаде, Ф. Азербайджанская литература XIX века / Ф. Гасымзаде. – Баку: Наука и образование, 2017. – 550 с.
5. Гаиров, Г.Э. Сборник известных поэтов Азербайджана / Г.Э. Гаиров. В 4-х томах. Том I. – Баку: Элм, 1986. – 358 с.